

УДК 811.58

UDC 811.58

## ТИПОЛОГИЯ СТРУКТУРНОЙ НЕПОЛНОТЫ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

## INCOMPLETE STRUCTURE OF TYPOLOGY IN CHINESE LANGUAGE

Шоу Цзяжуй,  
аспирант кафедры общего  
и русского языкознания БГПУ

Shou Jiarui,  
PhD of the Department of General  
and Russian Linguistics BSPU

Поступила в редакцию 17.06.16.

Received on 17.06.16.

Статья посвящена исследованию явления синтаксической неполноты в синтаксической системе китайского языка. В работе проанализированы и систематизированы исследования синтаксической неполноты в научной литературе в китайском языкознании (李临定; 邢福义), систематизированы существующие современные принципы типологического языкознания: системности типологического подобия; типологической значимости примет; иерархии объектов (от уникальных до универсальных); обусловленности типологически значимых примет степенью распространения; синтагматико-парадигматического функционального согласования.

Обоснованы методологические принципы исследования – компенсаторная синтаксическая типология. В статье выявлены и систематизированы основные структурные типы китайского неполного предложения: с пропуском подлежащего, сказуемого, дополнения, определения, обстоятельства, союза, предлога.

*Ключевые слова:* синтаксическая неполнота; типология неполных предложений; параметры типологии; генеологическое родство языков; структурный синтаксис, семантический синтаксис; узловой компонент предложения; инвариантная схема предложения; предпозиционные неполные предложения; послепозиционные неполные предложения.

The article investigates the phenomenon of syntactic incompleteness in the syntactic system of the Chinese language. The paper analyzes and systematizes the study of syntactic incompleteness of the scientific literature in Chinese linguistics (李临定; 邢福义), systematizes the existing principles of modern typological linguistics: the principle of systematic typological similarity; the principle of typological significance will; the principle of hierarchy of objects (from the unique to the universal); the principle of conditionality with typologically significant degree of dissemination; the principle of syntagmatic-paradigmatic functional coordination.

The methodological principle of the research is compensatory syntactic typology. The article reveals the basic structural and systematized types of Chinese incomplete proposals.

*Keywords:* syntactic incompleteness; typology of elliptical sentences; geneological kinship of languages; structural syntax, semantic syntax; node component of the proposal; invariant scheme of the proposal; prepositional incomplete sentences; postpositional incomplete sentences.

Типология структурной неполноты исследовалась на протяжении истории языкознания учеными многих стран. Для выявления типологических особенностей исследователями были разработаны разные системы параметров, теоретические основы и методологические принципы.

В славянском языкознании типологические исследования проводили А. Я. Кибрик, Г. П. Мельников, Н. Б. Мечковская, А. В. Циммерлинг; ученые разработали теоретическую базу для выявления специфических особенностей языков и объединения их в классы на основе разных признаков.

Одним из основных параметров типологии выступает генеологическое родство языков (А. Я. Кибрик, Г. П. Мельников, Н. Б. Мечковская, А. В. Циммерлинг). Однако в последнее десятилетие область типологических исследований значительно расширилась и стала

охватывать не только специфические в сравнении с другими черты языка, но и особенности структурной и семантической организации языковых единиц на основе функциональной дихотомии. В типологическом языкознании выделяют следующие современные методологические принципы:

- системности типологического подобия;
- типологической значимости примет;
- иерархии объектов (от уникальных до универсальных);
- обусловленности типологически значимых примет степенью распространения;
- синтагматико-парадигматического функционального согласования [1–4].

В отношении анализа синтаксической системы китайского языка наиболее целесообразным считаем применение **принципа системности типологического подобия**, поскольку исследуется замкнутая система

(неполные модификации) в сравнении с инвариантными моделями (полными) на основе закономерностей функционирования.

В китайском языкознании выделяют несколько подходов к изучению типологии структурной неполноты. Наибольшее количество исследований проводятся на основе методологических **принципов структурного синтаксиса** [李临定; 华宏仪; 张敦德; 张天伟; 邢福义; 黄南松; 田然; 高名凯]. Основные теоретические принципы структурного синтаксиса в китайском языкознании формировались на основе европейских лингвистических традиций и включали структурность, системность, имманентность. Это объясняется типологическим сходством строев индоевропейских и тибетских языков – они имеют номинативный строй, а значит методологические принципы исследования будут схожими.

Объектом исследования китайских грамматистов выступала синтаксическая система китайского языка, узловые компоненты предложения, синтаксическая неполнота и способы пополнения компонентов, инвариантные модели, схемы и модификации предложений, в том числе и неполных.

Большое количество работ посвящено структурной организации неполных предложений, выделению их основных типов и видов. Ли Линь Тинь разработал систему структурных типов неполных предложений на основе теории инвариантных моделей. Инвариантной ученый считал исходную модель любой модификации, что позволило разграничить внешне сходные явления – синтаксическую неполноту, синтаксический нуль и др. Ли Линь Тинь систематизировал неполные предложения с пропущенным субъектом и выделил типы на основе способов компенсации пропущенного компонента [5, с. 301].

Основным методологическим принципом Хуа Хоми является системность синтаксической системы китайского языка, единицы которого взаимодействуют между собой. Такой подход позволил ученому классифицировать неполные предложения на основе способа компенсации пропущенного субъекта [6].

В своих исследованиях Джан Дун До четко разграничивает синтаксический нуль, неполноту и эллипсис. Основаниями для подобного заключения были исследования синтаксической системы в парадигматическом и синтагматическом аспектах. Синтаксический нуль ученый относил к парадигматическому явлению, эллипсис и неполноту – к синтагматическому. Разграничение эллипсиса и синтаксической неполноты, в свою очередь, основано на отличии в закономерностях их функционирования. Эллиптические предложения иссле-

дователь относил к структурно достаточным, неполные – к структурно недостаточным, которые требуют контекстного восполнения пропущенного члена [7].

Несколько расширенный диапазон исследования неполных предложений наблюдается в работах Джан Тен Вей. Объектом исследования выступают виды неполных предложений с пропуском практически всех членов: подлежащего, сказуемого, дополнения, определения, обстоятельства. На основе проведенного исследования ученый выделил основные типы синтаксической неполноты в китайском языке [8, с. 317].

В работах Ху Юйшу представлены виды неполных предложений с пропуском служебных частей речи: предлогов, союзов, что обогатило синтаксическую типологию китайского языка.

В своих исследованиях Синь Фуи разделил неполные предложения в зависимости от синтаксической позиции пропущенного субъекта на предпозиционные и постпозиционные. Новой в работах исследователя выступает и квалификация неполных предложений с одновременным пропуском нескольких членов: подлежащего и обстоятельства, сказуемого и определения и др. [9, с. 412].

Неполные предложения рассматривались как структурный компонент сложного синтаксического целого (Хуан Нань Сунь), компенсация семантики которых осуществлялась с помощью единиц текста. Материалом исследования служили преимущественно тексты повествовательного жанра. Были выделены синтаксические связи и отношения, что лежат в основе функционирования всех неполных предложений (Тхен Жан; Кау Ми Кай) [10–12].

Структурная типология неполных предложений китайского языка построена нами на основе компенсаторной синтаксической типологии, разработанной Н. В. Чайкой. Основным параметром при классификации конструкций выступает пропущенный член предложения, его разряд по значению и способ выражения [13; 14].

В китайском языке выделяются неполные предложения с пропуском *подлежащего*. В зависимости от синтаксической позиции они делятся на предпозиционные и постпозиционные. *Предпозиционные* неполные предложения с пропуском подлежащего имеют простую структуру, являются развитыми. Компенсация опущенного члена осуществляется с помощью контекста: *我却睡不着, 一支接一支地抽起烟 (王朔)*. Пропущенный член обычно указывает на субъект действия и в контексте выражается личным местоимением.

В структуре подобных предложений присутствует сказуемое, которое указывает на речевую деятельность субъекта. Поэтому в таких конструкциях актуализуется именно процессуальность, а субъект может опускаться или выражаться эксплицитно в контексте: *我告诉他我晚点回去, 就挂了电话* (王朔). Неполные предложения могут указывать на состояние субъекта: *小红有些羞涩地笑起来, 然后出去了。* (曾曦). Компенсация пропущенного члена осуществляется на контекстуальном уровне. Указывает опущенный член на одного или нескольких участников коммуникации. Семантика взаимоотношений также может реализоваться в подобных предложениях: *刘玉英突然不吵了, 也不哭了, 只是定定地瞅着他, 傻了一样* (张洁). Функционирование таких предложений обусловлено компенсаторными свойствами сверхфразового единства. Пропуск подлежащего может наблюдаться и в сложных предложениях: *那天他下班回来, 突然听到了一个陌生的嗓音* (张洁). В таких случаях все предикативные части имеют один субъект, который эксплицитно выражается в одной из них.

Неполные предложения с пропуском подлежащего *постпозиционные* характеризуются тем, что пропущенное подлежащее занимает синтаксическую позицию после сказуемого. Подобные предложения могут указывать на речевую деятельность субъекта: *这么晚还不睡? 你说点啥子什么* (曹禺); на его активное действие: *竟然不要妈妈叫, 自己就起床了* (张洁); *可是到了白天, 一进办公室, 他又泄了劲* (张洁); на восприятие объективной реальности: *看了房间, 搁了东西, 算了今天一路上的账, 大家说晚饭只能将就吃些东西了* (钱钟书); на перемещение в пространстве: *可是到了白天一进办公室, 他又泄了劲* (张洁). Постпозиционные неполные предложения могут входить в состав полипредикативной синтаксической единицы и указывать на перемещение субъекта в пространстве: *听见大女婿回家, 他更不要回家了, 他讨厌那位“门当户对”的亲家* (张洁).

Редко наблюдаются неполные предложения с пропуском сказуемого. Это объясняется сложностью компенсации подобной функции в китайском языке. Пропускается сказуемое со значением активной интеллектуальной деятельности: *-这个名字是谁给起的呢? -是一位藏族叔叔* (读者); *这边公司的事, 你交代完了么? -差不多完了* (曹禺); *-是报社交给您的任务-不, 是我自己* (张洁); *-什么时候拿方案? -五天以后* (张洁); *статальной локализации субъекта: 你哥哥呢?* (曹禺) и др. В подобных предложениях компенсаторную функцию выполняет контекст: опущенный член называется в структуре сверхфразового единства или в структуре полипредикативной синтаксической единицы.

В синтаксической системе китайского языка пропуск второстепенных членов предложения относят к синтаксической неполноте. В неполных предложениях может быть пропущено дополнение, что указывает на объекты отношения людей: *-无论如何, 他总是我们的父亲。-他是你的, 我并不认识他* (曹禺); на процессуальные объекты: *苏小姐, 你收到我的信没有? -收到了* (钱钟书); *-不对, 不对, 这都是新的。我要我的旧雨衣, 你回头跟太太说* (曹禺); *它们好像是她生活的记录: 失败的, 然而却是昂扬的* (张洁); объект речевых процессов: *看不见聊天的* ( ), *看报的、溜达的、躲在工具箱后面睡觉的* (张洁). Выражаются пропущенные члены преимущественно существительными. В качестве компенсаторных выступают компоненты на уровне сверхфразового единства, способ компенсации характеризуется как контекстуальный.

Опущенные обстоятельства указывают на статальную локализацию объекта: *小宋, 你先住, 咱们哥们儿过得着* (张洁); на место расположения объекта и темпоральные характеристики: *咱们(在甲板上)坐得够(久)了* (钱钟书); на динамическую локализацию объекта: *-你上头去过了没有? -都去过了* (红楼梦); *你送我吗?* (王朔); на способ протекания процесса: *她糊里糊涂地做错了车, 他也是* (读者); *-你上头去过了没有? -都去过了* (红楼梦). Компенсаторные возможности контекстного уровня позволяют свободно функционировать неполным предложениям в языке. Способы выражения обстоятельственных компонентов самые разные: это преимущественно существительные и наречия.

Синтаксическая неполнота в китайском языке распространяется и на предложения с пропуском определения. Пропущенные определения могут указывать на принадлежность объекта кому-либо: *剩下的这个女儿也大了, 已经参加了工作, 工作很理想, 是个摄影记者* (张洁); *她总在惦记他: 身体、情绪、工作* (张洁); *要不要我走在前面? 你跟着我走* (钱钟书); *刘经理这人真不错, 能够为这样的人做事, 真是幸运* (读者). Способы выражения опущенных членов не отличаются многообразием: это преимущественно притяжательные местоимения.

В китайском языке к неполным относятся и предложения с пропуском служебных частей речи, в частности предлогов и союзов. Компенсация опущенного предлога осуществляется с помощью контекстуальных средств:

*四个人住一间房子* (散文); *赵主任什么事情都很认真* (张洁); *这个嘛, 我没办法告诉你不答应别人* (读者); *他能左手写字* (吕叔湘); *这个人谁都不相信* (付艳丽).

Неполные предложения с пропуском союза ассоциируются, как правило, с бессоюзными предложениями: *打算结婚的话, 还得取个女*

学生(王朔); 眼前你没事的话, 就请到我店里来吃饭(张洁); 货色是便宜, 钱不够(王力); 家里不给我钱, 我会向朋友借(吕叔湘); 你能够担保的话, 那我要请你写个书面的东西(路遥). Компенсация опущенного союза осуществляется с помощью синтаксической связи между предикативными частями, которые косвенно указывают на синтаксические отношения в конструкции, а значит, и на разряд союза.

Проведенный анализ неполных предложений позволяет сделать следующие выводы. В китайском языке синтаксическая неполнота охватывает все члены предложения:

подлежащее, сказуемое, дополнение, определение, обстоятельство, а также служебные слова: союзы и предлоги. Компенсация синтаксической неполноты осуществляется на контекстуальном уровне: имплицитно выраженный член был назван в предыдущем или последующем контексте. Семантика неполных предложений самая разная: статальной и динамической локализации, активного действия, речевых процессов, отношений и др. Выражаются опущенные компоненты практически всеми частями речи: существительными, местоимениями, прилагательными, наречиями.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Кибрик, А. Е. Константы и переменные языка / А. Е. Кибрик ; Моск. гос. ун-т, филол. фак. – СПб. : Алетейя, 2005. – 719 с.
2. Мельников, Г. П. Системная типология языков: принципы, методы, модели / Г. П. Мельников ; Рос. акад. наук, Ин-т языкознания. – М. : Наука, 2003. – 393 с.
3. Мечковская, Н. Б. Социальная лингвистика : пособие для гуманитар. вузов и лицеев / Н. Б. Мечковская. – 2-е изд., испр. – М. : Аспект Пресс, 1996. – 206 с.
4. Циммерлинг, А. В. Типологический синтаксис скандинавских языков / А. В. Циммерлинг. – М. : Яз. славян. культуры, 2002. – 895 с.
5. 李临定.现代汉语句型[M],北京:商务印书馆,1986年.
6. 华宏仪.主语承主语省略探讨.[J].烟台师范学院学报.哲学社会科学版.2001(03).
7. 张敦德.论汉语省略句的结构特点.内江师专学报(社会科学版) 1987第1期.
8. 张天伟.省略结构辨析及其对外语教学与研究的启示.外语电化教学.2013第151期.
9. 邢福义.汉语复句研究[M],北京:商务印书馆,2001年.
10. 黄南松.现代汉语叙事体语篇中的成分省略.[J].中国人民大学学报.1996(05).
11. 田然.现代汉语叙事语篇中NP的省略.[J].汉语学习.2003(06).
12. 高名凯.《汉语语法论》,北京:商务印书馆,1986年.
13. Чайка, Н. У. Тыпалогія эліпсіса ў сінтаксічнай сістэме беларускай мовы : манאграфія / Н. У. Чайка. – Мінск : БДПУ, 2012. – 332 с.
14. Чайка, Н. У. Эліптычныя сказы / Н. У. Чайка // Кароткая граматыка беларускай мовы: у 2 ч. / навук. рэд. А. А. Лукашанец. – Мінск, 2009. – Ч. 2 : Сінтаксіс. – С. 105–115.

#### REFERENCES

1. Kibrik, A. Ye. Konstanty i peremennyye yazyka / A. Ye. Kibrik ; Mosk. gos. un-t, filol. fak. – SPb. : Aleteya, 2005. – 719 s.
2. Melnikov, G. P. Sistemnaya tipologiya yazykov: printsipy, metody, modeli / G. P. Melnikov ; Ros. akad. nauk, In-t yazykoznaneya. – M. : Nauka, 2003. – 393 s.
3. Mechkovskaya, N. B. Sotsialnaya lingvistika : posobiye dlya gumanit. vuzov i litseyev / N. B. Mechkovskaya. – 2-ye izd., ispr. – M. : Aspekt Press, 1996. – 206 s.
4. Tsimmerling, A. V. Tipologicheskiy sintaksis skandinavskikh yazykov / A. V. Tsimmerling. – M. : Yaz. slavyan. kultury, 2002. – 895 s.
5. 李临定.现代汉语句型[M],北京:商务印书馆,1986年.
6. 华宏仪.主语承主语省略探讨.[J].烟台师范学院学报.哲学社会科学版.2001(03).
7. 张敦德.论汉语省略句的结构特点.内江师专学报(社会科学版) 1987第1期.
8. 张天伟.省略结构辨析及其对外语教学与研究的启示.外语电化教学.2013第151期.
9. 邢福义.汉语复句研究[M],北京:商务印书馆,2001年.
10. 黄南松.现代汉语叙事体语篇中的成分省略.[J].中国人民大学学报.1996(05).
11. 田然.现代汉语叙事语篇中NP的省略.[J].汉语学习.2003(06).
12. 高名凯.《汉语语法论》,北京:商务印书馆,1986年.
13. Чайка, Н. У. Тыпалогія эліпсіса ў сінтаксічнай сістэме беларускай мовы : манאграфія / Н. У. Чайка. – Мінск : БДПУ, 2012. – 332 с.
14. Чайка, Н. У. Эліптычныя сказы / Н. У. Чайка // Кароткая граматыка беларускай мовы: у 2 ч. / навук. рэд. А. А. Лукашанец. – Мінск, 2009. – Ч. 2 : Сінтаксіс. – С. 105–115.